

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**APRIL 2021 TO MARCH 2022**  
**2021年4月至2022年3月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Water Supplies Department</b> <b>水務署</b>					
14ZWF	Contract No.: 5/WSD/20 Improvement of Pumping Plant at Tuen Mun Fresh Water Pumping Station (NEC ECC Option A) 合約編號 : 5/WSD/20 屯門食水抽水站改善電動抽水機工程 (新工程合約的工程建造合約 A 選項)	2021 Q2 2021 年 第 2 季	PUMP 供應及裝置 抽水機組及 相關喉管	M1	Mr. P. H. CHO 曹炳豪先生 2634 3700
TBC 待定	Contract No.: 15/WSD/20 Term Contract for Maintenance and Operation Support of On-site Chlorine Generation Plants (Phase 2) of Water Supplies Department (NEC TSC Option A) Contract Period : 2021 - 2024 合約編號 : 15/WSD/20 水務署現場氯氣生產裝置(第二期)的保養及運作支援的定期合約 (新工程合約的定期服務合約 A 選項) 合約期 : 2021 - 2024	2021 Q2 2021 年 第 2 季	WATE 供應及裝置濾 水廠設備	M2	Mr. P. H. CHO 曹炳豪先生 2634 3700
-	Contract No.: 1/WSD/21(E) Term Contract for Waterworks District E – New Territories East Contract Period : 1.9.2021 - 31.8.2025 合約編號 : 1/WSD/21(E) 水務工程定期合約地區E – 新界東 合約期 : 1.9.2021 - 31.8.2025	2021 Q2 2021 年 第 2 季	WW Group C 水務 丙組	M5	Mr. M. F. NGAI 魏文輝先生 2829 4455
-	Contract No.: 1/WSD/21(H) Term Contract for Waterworks District H – Hong Kong Island and Ap Lei Chau Contract Period : 1.9.2021 - 31.8.2025 合約編號 : 1/WSD/21(H) 水務工程定期合約地區 H – 香港島及鴨脷洲 合約期 : 1.9.2021 - 31.8.2025	2021 Q2 2021 年 第 2 季	WW Group C 水務 丙組	M5	Mr. M. F. NGAI 魏文輝先生 2829 4455
-	Contract No.: 1/WSD/21(W) Term Contract for Waterworks District W – New Territories West Contract Period : 1.9.2021 - 31.8.2025 合約編號 : 1/WSD/21(W) 水務工程定期合約地區 W – 新界西 合約期 : 1.9.2021 - 31.8.2025	2021 Q2 2021 年 第 2 季	WW Group C 水務 丙組	M5	Mr. M. F. NGAI 魏文輝先生 2829 4455

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**APRIL 2021 TO MARCH 2022**  
**2021年4月至2022年3月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Water Supplies Department</b> <b>水務署</b>					
9100WX	Contract No.: 2/WSD/21 Term Contract for Risk-Based Improvement of Water Mains - Hong Kong & Islands (NEC TSC Option A) Contract Period : 2021 – 2024 合約編號 : 2/WSD/21 香港與離島風險為本水管改善定期合約 (新工程合約的定期服務合約 A 選項) 合約期 : 2021 – 2024	2021 Q2 2021 年 第 2 季	WW Group C 水務 丙組	M5	Mr. K. H. HO 何啟浩先生 2829 4353
9100WX	Contract No.: 4/WSD/21 Term Contract for Risk-Based Improvement of Water Mains – Kowloon (NEC TSC Option A) Contract Period : 2021 – 2024 合約編號 : 4/WSD/21 九龍風險為本水管改善定期合約 (新工程合約的定期服務合約 A 選項) 合約期 : 2021 – 2024	2021 Q2 2021 年 第 2 季	WW Group C 水務 丙組	M5	Mr. K. H. HO 何啟浩先生 2829 4353
9181WF	Contract No.: 6/WSD/21 In-situ Reprovisioning of Sha Tin Water Treatment Works (South Works) – Administration Building (NEC4 ECC Option C, BIM) 合約編號 : 6/WSD/21 沙田濾水廠原地重置工程(南廠) – 行政大樓 (新工程合約 4 的工程建造合約 C 選項, 建築信息模擬)	2021 Q2 2021 年 第 2 季	BD Group C 建築 丙組	M5	Ms. Melody WONG 黃南冰女士 2829 5655
9365WF-2	Contract No.: 7/WSD/21 Construction of Siu Ho Wan water treatment works extension and Siu Ho Wan raw water booster pumping station (NEC4 ECC Option C, BIM) 合約編號 : 7/WSD/21 興建小蠔灣濾水廠擴展部分及小蠔灣原水增壓抽水站 (新工程合約 4 的工程建造合約 C 選項, 建築信息模擬)	2021 Q2 2021 年 第 2 季	WW Group C 水務 丙組	M5	Ms. Mable LAM 林麗恒女士 2634 3500

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**APRIL 2021 TO MARCH 2022**  
**2021年4月至2022年3月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Water Supplies Department</b> <b>水務署</b>					
9100WX	Contract No.: 3/WSD/21 Term Contract for Risk-Based Improvement of Water Mains - New Territories West (NEC TSC Option A) Contract Period : 2021 - 2024 合約編號 : 3/WSD/21 新界西風險為本水管改善定期合約 (新工程合約的定期服務合約 A 選項) 合約期 : 2021 - 2024	2021 Q3 2021 年 第 3 季	WW Group C 水務 丙組	M5	Mr. K. H. HO 何啟浩先生 2829 4353
9100WX	Contract No.: 5/WSD/21 Term Contract for Risk-Based Improvement of Water Mains - New Territories East (NEC TSC Option A) Contract Period : 2021 - 2024 合約編號 : 5/WSD/21 新界東風險為本水管改善定期合約 (新工程合約的定期服務合約 A 選項) 合約期 : 2021 - 2024	2021 Q3 2021 年 第 3 季	WW Group C 水務 丙組	M5	Mr. K. H. HO 何啟浩先生 2829 4353
TBC 待定	Contract No.: 8/WSD/20 Supply and Installation of a Hydropower Plant at Ma On Shan Water Treatment Works 合約編號 : 8/WSD/20 馬鞍山瀘水廠水力發電機供應及安裝工程	2021 Q3 2021 年 第 3 季	INDU 工業用途 電氣裝置	M1	Mr. P. H. CHO 曹炳豪先生 2634 3700
9365WF-2	Contract No.: To be confirmed Improvement and uprating of Pui O and Pui O No.2 Raw Water Pumping Stations and Construction of Raw Water Mains in Pui O (NEC ECC Option C) 合約編號 : 待定 改善及升級貝澳和貝澳二號原水抽水站及建設貝澳原水水管 (新工程合約的工程建造合約 C 選項)	2021 Q3 2021 年 第 3 季	WW Group C 水務 丙組	M5	Ms. Mable LAM 林麗恒女士 2634 3500
9056WS	Contract No.: 14/WSD/21 Supply and Installation of Mechanical and Electrical Equipment at Tsuen Wan Salt Water Pumping Station and Associated Salt Water Service Reservoirs (NEC ECC Option A, BIM) 合約編號 : 14/WSD/21 荃灣海水抽水站及相關海水配水庫的機電設備供應及安裝工程 (新工程合約的工程建造合約 A 選項, 建築信息模擬)	2021 Q4 2021 年 第 4 季	PUMP 供應及裝置 抽水機組及 相關喉管	M1	Mr. P. H. CHO 曹炳豪先生 2634 3700